

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Ястребов Олег Александрович
Должность: Ректор
Дата подписания: 15.05.2026 09:41:00
Уникальный программный ключ:
ca953a01204891083f939673078ef1a989dae18a

**Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования
«Российский университет дружбы народов имени Патриса Лумумбы»**

Филологический факультет

(наименование основного учебного подразделения (ОУП)-разработчика ОП ВО)

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

АНАЛИЗ ХУДОЖЕСТВЕННОГО ТЕКСТА В АСПЕКТЕ РУССКОГО ЯЗЫКА КАК ИНОСТРАННОГО

(наименование дисциплины/модуля)

Рекомендована МССН для направления подготовки/специальности:

45.03.01 ФИЛОЛОГИЯ

(код и наименование направления подготовки/специальности)

Освоение дисциплины ведется в рамках реализации основной профессиональной образовательной программы высшего образования (ОП ВО):

ФИЛОЛОГИЯ

(наименование (профиль/специализация) ОП ВО)

2026 г.

1. ЦЕЛЬ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Дисциплина «Анализ художественного текста в аспекте русского языка как иностранного» входит в программу бакалавриата «Филология» по направлению 45.03.01 «Филология» и изучается в 6 семестре 3 курса. Дисциплину реализует Кафедра русского языка и методики его преподавания. Дисциплина состоит из 6 разделов и 18 тем и направлена на изучение Целью освоения дисциплины «Анализ художественного текста в аспекте РКИ» является развитие навыков и умений лингводидактического анализа неадаптированных текстов русской классической и современной литературы в аспекте РКИ. □В процессе изучения дисциплины предполагается не только формирование у студентов способности выявлять и интерпретировать языковые единицы различных уровней (лексические, грамматические, стилистические, фразеологические), но и освоение методик их адаптации и презентации в иностранной аудитории с учётом уровня владения русским языком, национально-ориентированных особенностей обучающихся и коммуникативных задач учебного процесса. Особое внимание уделяется развитию умений отбирать текстовый материал для занятий, моделировать систему предтекстовых, притекстовых и послетекстовых заданий, а также формировать лингвокультурологический комментарий, способствующий преодолению интерферентных явлений и адекватному восприятию художественного произведения как феномена русской культуры. Таким образом, освоение дисциплины обеспечивает готовность будущего преподавателя РКИ к эффективной работе с оригинальными художественными текстами в поликультурной учебной среде.

Целью освоения дисциплины является развитие навыков и умений лингводидактического анализа неадаптированных текстов русской классической и современной литературы в аспекте РКИ.

2. ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Освоение дисциплины «Анализ художественного текста в аспекте русского языка как иностранного» направлено на формирование у обучающихся следующих компетенций (части компетенций):

Таблица 2.1. Перечень компетенций, формируемых у обучающихся при освоении дисциплины (результаты освоения дисциплины)

Шифр	Компетенция	Индикаторы достижения компетенции (в рамках данной дисциплины)
ПК-10	Знает преподаваемый предмет в пределах требований федеральных государственных образовательных стандартов и основной общеобразовательной программы, его историю и место в мировой культуре и науке	ПК-10.1 Знает русский язык в пределах требований федеральных государственных образовательных стандартов и основной общеобразовательной программы, его историю и место в мировой культуре и науке;
ПК-12	Знает основы методики преподавания, основные принципы деятельностного подхода, виды и приемы современных педагогических технологий	ПК-12.1 Знает основы методики преподавания русского языка как родного, неродного и иностранного и связанные с ними педагогические технологии;
ПК-2	Способен проводить под научным руководством локальные исследования на основе существующих методик в конкретной узкой области	ПК-2.1 Умеет выделять предмет и ставить задачи исследования; ПК-2.2 Умеет аргументировать умозаключения и формулировать выводы;

Шифр	Компетенция	Индикаторы достижения компетенции (в рамках данной дисциплины)
	филологического знания с формулировкой аргументированных умозаключений и выводов	

3. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОП ВО

Дисциплина «Анализ художественного текста в аспекте русского языка как иностранного» относится к части, формируемой участниками образовательных отношений блока 1 «Дисциплины (модули)» образовательной программы высшего образования.

В рамках образовательной программы высшего образования обучающиеся также осваивают другие дисциплины и/или практики, способствующие достижению запланированных результатов освоения дисциплины «Анализ художественного текста в аспекте русского языка как иностранного».

Таблица 3.1. Перечень компонентов ОП ВО, способствующих достижению запланированных результатов освоения дисциплины

Шифр	Наименование компетенции	Предшествующие дисциплины/модули, практики*	Последующие дисциплины/модули, практики*
ПК-12	Знает основы методики преподавания, основные принципы деятельностного подхода, виды и приемы современных педагогических технологий	Практикоориентированная методика преподавания русского языка в школе; Методика преподавания русского языка как иностранного; Методика преподавания литературы;	<i>Языковые игры в цифровом формате методики преподавания русского языка в национальной школе**;</i> <i>Технология анализа и интерпретации художественного текста**;</i>
ПК-10	Знает преподаваемый предмет в пределах требований федеральных государственных образовательных стандартов и основной общеобразовательной программы, его историю и место в мировой культуре и науке	Словообразование современного русского языка; Морфология современного русского языка; Лексикология современного русского языка; Синтаксис современного русского языка; <i>Славянское языкознание (польский)**;</i> <i>Акустический анализ речи**;</i> <i>Практическая фонетика**;</i> <i>Лексико-грамматический практикум русского языка**;</i> <i>Русская лексикография**;</i> <i>Практическая грамматика**;</i> Русский язык (для иностранных студентов); Практикум перевода (для иностранных студентов); Введение в языкознание; Фонетика современного русского языка; <i>Практикум русского языка**;</i> <i>Практикум устной и письменной речи**;</i>	<i>Общее языкознание;</i> <i>Стилистика современного русского языка;</i> <i>Историческая грамматика русского языка;</i> <i>Лексико-грамматический практикум русского языка**;</i> <i>Проблемы семантики и образной структуры текста**;</i> <i>Русский язык (для иностранных студентов);</i> <i>Практикум перевода (для иностранных студентов);</i> <i>Практикум русского языка**;</i> <i>Практикум устной и письменной речи**;</i> <i>Русская литература;</i> <i>Теория литературы;</i> <i>Мировой литературный процесс;</i> <i>Английская драма**;</i> <i>Технология анализа и интерпретации</i>

Шифр	Наименование компетенции	Предшествующие дисциплины/модули, практики*	Последующие дисциплины/модули, практики*
		<p>Древнерусская литература и литература XVIII века; Зарубежная литература; Русская литература; <i>Драматургия Шекспира**</i>; <i>Практикум русской литературы**</i>; <i>Готика и неоготика в английской литературе XIX - XX вв.**</i>;</p>	<p><i>художественного текста**</i>; <i>Практикум русской литературы**</i>; <i>Детская литература**</i>;</p>
ПК-2	<p>Способен проводить под научным руководством локальные исследования на основе существующих методик в конкретной узкой области филологического знания с формулировкой аргументированных умозаключений и выводов</p>	<p><i>Основы научной работы филолога**</i>; <i>Акустический анализ речи**</i>; Методы научных исследований; Сравнительно-историческое языкознание; <i>Славянское языкознание (польский)**</i>; <i>Теория и практика анализа литературного произведения**</i>;</p>	<p><i>Преддипломная практика</i>; <i>Мировой литературный процесс</i>;</p>

* - заполняется в соответствии с матрицей компетенций и СУП ОП ВО

** - элективные дисциплины /практики

4. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ И ВИДЫ УЧЕБНОЙ РАБОТЫ

Общая трудоемкость дисциплины «Анализ художественного текста в аспекте русского языка как иностранного» составляет «2» зачетные единицы.

Таблица 4.1. Виды учебной работы по периодам освоения образовательной программы высшего образования для очной формы обучения.

Вид учебной работы	ВСЕГО, ак.ч.		Семестр(-ы)
			6
Контактная работа, ак.ч.	18		18
Лекции (ЛК)	0		0
Лабораторные работы (ЛР)	0		0
Практические/семинарские занятия (СЗ)	18		18
Самостоятельная работа обучающихся, ак.ч.	51		51
Контроль (экзамен/зачет с оценкой), ак.ч.	3		3
Общая трудоемкость дисциплины	ак.ч.	72	72
	зач.ед.	2	2

Общая трудоемкость дисциплины «Анализ художественного текста в аспекте русского языка как иностранного» составляет «2» зачетные единицы.

Таблица 4.2. Виды учебной работы по периодам освоения образовательной программы высшего образования для очно-заочной формы обучения.

Вид учебной работы	ВСЕГО, ак.ч.		Семестр(-ы)
			4
Контактная работа, ак.ч.	17		17
Лекции (ЛК)	17		17
Лабораторные работы (ЛР)	0		0
Практические/семинарские занятия (СЗ)	0		0
Самостоятельная работа обучающихся, ак.ч.	46		46
Контроль (экзамен/зачет с оценкой), ак.ч.	9		9
Общая трудоемкость дисциплины	ак.ч.	72	72
	зач.ед.	2	2

Общая трудоемкость дисциплины «Анализ художественного текста в аспекте русского языка как иностранного» составляет «2» зачетные единицы.

Таблица 4.3. Виды учебной работы по периодам освоения образовательной программы высшего образования для заочной формы обучения.

Вид учебной работы	ВСЕГО, ак.ч.		Семестр(-ы)
			4
<i>Контактная работа, ак.ч.</i>	6		6
Лекции (ЛК)	2		2
Лабораторные работы (ЛР)	0		0
Практические/семинарские занятия (СЗ)	4		4
<i>Самостоятельная работа обучающихся, ак.ч.</i>	62		62
<i>Контроль (экзамен/зачет с оценкой), ак.ч.</i>	4		4
Общая трудоемкость дисциплины	ак.ч.	72	72
	зач.ед.	2	2

5. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Таблица 5.1. Содержание дисциплины (модуля) по видам учебной работы

Номер раздела	Наименование раздела дисциплины	Наименование темы		Содержание темы	Вид учебной работы*
Раздел 1	Общие вопросы методики лингводидактического анализа художественного текста.	1.1	Двойственная природа художественного текста как методическая проблема.	Содержание данной темы в структуре дисциплины предполагает рассмотрение художественного текста как объекта, обладающего одновременно лингвистической и эстетической природой, что создает фундаментальную методическую проблему для преподавателя РКИ. В рамках дисциплины анализируется, как эта двойственность проявляется на разных уровнях языка: на лексическом (многозначность, метафоричность, авторские неологизмы), грамматическом (нарушение стандартных синтаксических конструкций, стилистически маркированные формы) и текстовом (подтекст, пресуппозиции, интертекстуальные связи). Изучается противоречие между необходимостью адаптировать текст для инофонов (упрощение формы ради понимания содержания) и задачей сохранить его художественную ценность как феномена русской культуры. В содержании темы также рассматриваются конкретные методические пути разрешения этого противоречия: принципы уровневой селекции текстового материала, способы частичной адаптации без разрушения эстетики, приемы лингводидактического комментирования (лексико-грамматического, лингвокультурологического, стилистического) и моделирование заданий, которые позволяют иностранным учащимся постепенно переходить от восприятия текста как учебного материала к его интерпретации как художественного целого.	
		1.2	Взаимосвязанное обучение видам речевой деятельности при работе над художественным текстом.	Содержание данной темы в структуре дисциплины предполагает рассмотрение художественного текста как интегративной основы для одновременного и взаимодополняющего развития всех четырёх видов речевой деятельности: чтения, аудирования, говорения и письма. В рамках дисциплины анализируется, как один и тот же художественный текст может быть использован для формирования у иностранных учащихся рецептивных навыков	

Номер раздела	Наименование раздела дисциплины	Наименование темы		Содержание темы	Вид учебной работы*
				<p>(понимание содержания, подтекста, образных средств при чтении и восприятии на слух фрагментов текста или авторского чтения) и продуктивных навыков (порождение собственных устных и письменных высказываний на основе прочитанного — пересказ, обсуждение, рецензия, эссе, стилистическая трансформация). Изучаются методические принципы организации работы с текстом, при которых этапы предтекстовой подготовки (снятие языковых и культурологических трудностей), притекстовой работы (собственно анализ, интерпретация, комментирование) и послетекстовой деятельности (дискуссия, изложение, творческое задание) обеспечивают естественные переходы от одного вида речевой деятельности к другому. Особое внимание уделяется проблеме синхронизации уровней сложности: как добиться того, чтобы текст, доступный для чтения на определённом этапе, одновременно служил базой для говорения и письма без искусственного упрощения или перегруженности. В содержании темы также рассматриваются конкретные приёмы взаимосвязанного обучения: использование вопросно-ответных комплексов для перехода от чтения к диалогической речи, составление плана и тезисов — к монологической, изложение с элементами анализа — к письменной речи, а также аудирование с последующим обсуждением для развития навыков восприятия на слух художественного текста в его естественном звучании.</p>	
		1.3	Характеристика упражнений, используемых при работе с художественным текстом.	<p>Содержание данной темы в структуре дисциплины предполагает систематизацию и характеристику типов упражнений, направленных на поэтапное освоение иностранными учащимися художественного текста как лингвистического и эстетического феномена. В рамках дисциплины рассматривается классификация упражнений в зависимости от этапа работы с текстом: предтекстовые (направленные на снятие лексико-грамматических и лингвокультурологических трудностей, активизацию фоновых знаний, прогнозирование содержания), притекстовые (обеспечивающие контроль понимания фактической</p>	

Номер раздела	Наименование раздела дисциплины	Наименование темы		Содержание темы	Вид учебной работы*
				<p>информации, выявление ключевых языковых единиц, анализ образных средств и синтаксических структур) и послетекстовые (стимулирующие интерпретацию, обсуждение, творческую переработку содержания и переход к продуктивным видам речевой деятельности). Анализируются также критерии отбора упражнений в зависимости от уровня владения русским языком (от А2 до С1), жанровой принадлежности текста (проза, поэзия, драматургия) и конкретных методических задач (формирование языковой догадки, развитие навыков анализа подтекста, обучение лингвостилистическому комментированию). Особое внимание уделяется характеристике трансформационных упражнений (перестройка синтаксических конструкций, замена активного словаря пассивным и наоборот), интерпретационных (формулирование темы и идеи, выявление авторской позиции) и креативных (написание эссе, продолжение текста, драматизация, создание вторичных текстов разных жанров). В содержании темы также рассматриваются специфические упражнения для работы с поэтическим текстом (ритмико-интонационный анализ, подбор рифм, восстановление деформированных строк) и упражнения, направленные на формирование лингвокультурологической компетенции (комментирование реалий, прецедентных феноменов, интертекстуальных связей).</p>	
Раздел 2	Основная цель и задачи использования художественного текста на занятиях по РКИ.	2.1	Цель использования художественного текста в учебном процессе.	<p>Содержание данной темы в структуре дисциплины предполагает рассмотрение целевых установок, определяющих место и функции художественного текста в системе обучения русскому языку как иностранному. В рамках дисциплины анализируется, что цель использования художественного текста не сводится исключительно к обучению пониманию содержания прочитанного, а включает комплекс взаимосвязанных задач: формирование языковой компетенции (усвоение лексики, грамматических конструкций, стилистических средств в их естественном, контекстуально обусловленном функционировании), развитие коммуникативной компетенции (овладение различными видами</p>	СЗ

Номер раздела	Наименование раздела дисциплины	Наименование темы		Содержание темы	Вид учебной работы*
				<p>речевой деятельности на материале аутентичных текстов) и становление лингвокультурологической компетенции (проникновение в систему ценностей, образов, реалий и прецедентных феноменов русской культуры). Особое внимание уделяется тому, что художественный текст служит средством эстетического воспитания и развития вторичной языковой личности иностранного учащегося, способной не только извлекать информацию, но и интерпретировать подтекст, распознавать авторские интенции, эмоционально откликаться на образный строй произведения. В содержании темы также рассматриваются дифференцированные цели в зависимости от этапа обучения: на начальном этапе художественный текст преимущественно выполняет иллюстративно-тренировочную функцию, на среднем — развивающую и контролируемую, на продвинутом — аналитико-интерпретационную и культуроведческую. Кроме того, анализируется цель использования художественного текста как мотивационного фактора, повышающего интерес к изучаемому языку и формирующего устойчивую потребность в чтении русской литературы в оригинале.</p>	
		2.2	<p>Основные задачи работы над художественным текстом. Место языковых, речевых и страноведческих задач на в иерархии целей.</p>	<p>Содержание данной темы в структуре дисциплины предполагает выявление иерархической системы задач, решаемых преподавателем при работе с художественным текстом, и определение места языковых, речевых и страноведческих задач в этой иерархии. В рамках дисциплины анализируется, что языковые задачи (усвоение лексических единиц, грамматических форм, синтаксических конструкций, словообразовательных моделей) составляют нижний, базовый уровень иерархии, обеспечивая инструментальную основу для дальнейшей работы. Речевые задачи (развитие умений чтения, аудирования, говорения и письма на материале текста, формирование навыков понимания содержания, структуры и языкового оформления) занимают средний уровень, поскольку они надстраиваются над языковыми и реализуются через них. Страноведческие задачи (знакомство с реалиями, историко-культурным контекстом, национально-специфическими</p>	СЗ

Номер раздела	Наименование раздела дисциплины	Наименование темы		Содержание темы	Вид учебной работы*
				<p>особенностями поведения и мировосприятия, прецедентными феноменами) располагаются на верхнем уровне иерархии, так как их решение предполагает не только владение языковыми и речевыми умениями, но и способность к интерпретации культурно маркированной информации. Особое внимание уделяется тому, что в реальном учебном процессе эти три группы задач решаются не линейно, а взаимосвязанно: страноведческие сведения усваиваются через языковые единицы и речевую деятельность, а языковые задачи ставятся и решаются на культурно значимом материале. В содержании темы также рассматривается принцип доминирования той или иной группы задач в зависимости от этапа обучения: на начальном этапе преобладают языковые задачи, на среднем усиливается роль речевых, на продвинутом ведущими становятся страноведческие и лингвокультурологические. Анализируется также методическая проблема несводимости целей работы над художественным текстом к одной группе задач — только языковые, только речевые или только страноведческие задачи не могут быть самостоятельными, поскольку художественный текст как феномен требует их интегративного решения.</p>	
Раздел 3	Критерии отбора текстов литературных произведений для урока РКИ.	3.1	Основной критерий отбора текстов.	<p>Содержание данной темы в структуре дисциплины предполагает выявление и обоснование ведущего критерия, определяющего отбор художественных текстов для работы в иностранной аудитории, а также рассмотрение системы дополнительных критериев, находящихся с ним в иерархическом взаимодействии. В рамках дисциплины анализируется, что основным критерием отбора текстов является принцип доступности (посильности) текста для учащихся на конкретном этапе обучения, который включает в себя несколько аспектов: языковую доступность (соответствие лексико-грамматического состава текста заявленному уровню владения русским языком), содержательную доступность (понятность фактического материала и логики повествования) и культурологическую доступность (отсутствие избыточного количества реалий, требующих обширного комментария, либо</p>	СЗ

Номер раздела	Наименование раздела дисциплины	Наименование темы		Содержание темы	Вид учебной работы*
				<p>возможность их посильного объяснения). При этом подчеркивается, что доступность не тождественна примитивизации: текст должен сохранять свою художественную ценность и при этом не вызывать у учащихся непреодолимых трудностей при первом чтении. Особое внимание уделяется тому, что основной критерий дополняется и конкретизируется через систему вспомогательных критериев: коммуникативная ценность (возможность использования текста для развития всех видов речевой деятельности), воспитательная и образовательная значимость (приобщение к русской культуре, литературе, истории), типологическая репрезентативность (наличие в тексте типичных грамматических, лексических и стилистических явлений), а также учет жанрового разнообразия и интересов целевой аудитории. В содержании темы также рассматривается проблема конфликта критериев: например, высокая художественная ценность текста может вступать в противоречие с его языковой доступностью, что требует от преподавателя принятия методически обоснованного решения о степени адаптации, объеме предтекстовой работы или выборе фрагмента, а не целого произведения. Анализируется также специфика применения основного критерия при отборе поэтических текстов (роль ритмико-интонационной доступности), драматургических (учет диалогической формы) и прозаических разных жанров.</p>	
		3.2	Требования к художественному тексту, используемому на уроке.	<p>Содержание данной темы в структуре дисциплины предполагает систематизацию требований, которым должен соответствовать художественный текст для его эффективного использования в иноязычной аудитории на разных этапах обучения. В рамках дисциплины анализируется, что требования к тексту делятся на несколько групп: содержательные (информативная насыщенность, наличие фабулы или выраженной логики развития мысли, отсутствие избыточной идеологической или философской перегруженности, соответствие возрастным и когнитивным особенностям учащихся), языковые (соразмерность активного и пассивного</p>	СЗ

Номер раздела	Наименование раздела дисциплины	Наименование темы		Содержание темы	Вид учебной работы*
				<p>словаря уровню владения языком, умеренная насыщенность устаревшей, диалектной, жаргонной лексикой и сложными синтаксическими конструкциями, наличие повторяющихся языковых единиц, способствующих их произвольному усвоению), структурно-композиционные (членимость текста на относительно автономные смысловые фрагменты, удобные для поэтапной работы, наличие четких композиционных границ — завязки, кульминации, развязки или логических абзацев), культуроведческие (репрезентативность текста как источника сведений о русской культуре, истории, национальном характере, при этом степень культурной маркированности должна соответствовать этапу обучения: на начальном — минимум некомментируемых реалий, на продвинутом — их обоснованное присутствие). Особое внимание уделяется требованию аутентичности в сочетании с методической обрабатываемостью: текст должен быть оригинальным авторским произведением, но при этом допускать возможность предтекстового комментирования, частичной адаптации (например, сокращения за счет второстепенных линий) и создания системы упражнений, не разрушающих его художественную целостность. В содержании темы также рассматриваются дополнительные требования: отсутствие избыточной травматичной или этически спорной информации (для начального и среднего этапов), жанровое разнообразие (чередование рассказов, сказок, стихотворений, фрагментов романов и пьес), а также учет принципа эстетической ценности — текст должен быть образцом русской литературы, способным вызвать эмоциональный отклик и интерес к дальнейшему чтению. Анализируется также проблема совместимости требований: например, высокая языковая сложность может компенсироваться сильной фабулой и интересным сюжетом, а ограниченный объем текста — его культурной насыщенностью и возможностью выхода на страноведческий комментарий.</p>	
		3.3	Трудности восприятия художественного текста с позиции читателя-инофона.	Содержание данной темы в структуре дисциплины предполагает выявление и классификацию трудностей,	СЗ

Номер раздела	Наименование раздела дисциплины	Наименование темы		Содержание темы	Вид учебной работы*
				<p>возникающих у иностранного учащегося при восприятии художественного текста. В рамках дисциплины анализируются языковые трудности (многозначность, метафоры, устаревшая и диалектная лексика, фразеологизмы, сложные синтаксические конструкции), когнитивные трудности (необходимость удерживать контекст, реконструировать подтекст и интертекстуальные отсылки), культурологические трудности (незнакомые реалии, прецедентные феномены, фоновые знания, расходящиеся с родной культурой учащегося) и психолингвистические трудности (рассогласование стратегий чтения: на родном языке — целостно-эстетическое восприятие, на иностранном — аналитическое декодирование, разрушающее образность). Особое внимание уделяется тому, что трудности имеют иерархическую природу: одни снимаются предтекстовым комментарием, другие требуют специальной работы на уроке, третьи остаются непреодолимыми на данном этапе обучения. В содержании темы также рассматриваются методические пути минимизации трудностей без упрощения художественного текста как феномена русской культуры.</p>	
Раздел 4	Предтекстовая работа.	4.1	Главная цель предтекстовой работы.	<p>Содержание данной темы в структуре дисциплины предполагает определение главной цели предтекстовой работы как создания условий для адекватного и осмысленного восприятия художественного текста иностранным учащимся за счет снятия прогнозируемых трудностей до начала чтения. В рамках дисциплины анализируется, что данная цель реализуется через решение комплекса взаимосвязанных задач: активизацию фоновых знаний и жизненного опыта учащихся, необходимых для понимания содержания; снятия лексико-грамматических и лингвокультурологических барьеров; формирование установки на чтение и прогнозирование содержания по заголовку, иллюстрациям или ключевым словам; создание мотивации и эмоционального настроя, стимулирующих интерес к тексту. Особое внимание уделяется тому, что главная цель предтекстовой работы не сводится к механическому объяснению незнакомых слов — она заключается в переводе учащегося из позиции пассивного</p>	СЗ

Номер раздела	Наименование раздела дисциплины	Наименование темы		Содержание темы	Вид учебной работы*
				наблюдателя в позицию активного интерпретатора, готового к диалогу с автором и текстом. В содержании темы также подчеркивается, что объем и характер предтекстовой работы определяются уровнем языковой подготовки аудитории, степенью сложности текста и его культурной маркированностью, при этом чрезмерная предтекстовая подготовка может снизить эвристическую ценность чтения, а недостаточная — сделать текст недоступным для понимания.	
		4.2	Языковые упражнения. Общая характеристика.	Содержание данной темы в структуре дисциплины предполагает общую характеристику языковых упражнений как типа заданий, направленных на усвоение и отработку языковых единиц (лексических, грамматических, фонетических), извлеченных из художественного текста, вне их непосредственной коммуникативной функции. В рамках дисциплины анализируется, что языковые упражнения выполняют преимущественно тренировочную функцию и ориентированы на формирование языковой компетенции учащихся: они предполагают опознавание, запоминание, воспроизведение и трансформацию языкового материала в изолированных условиях или на уровне отдельного предложения. К основным типам языковых упражнений относятся имитационные (повторение за преподавателем, чтение по образцу), подстановочные (заполнение пропусков нужными формами, выбор правильного варианта), трансформационные (перестройка конструкций, замена времени глагола, перевод прямой речи в косвенную) и репродуктивные (восстановление деформированных предложений, группировка слов по тематическому или грамматическому принципу). Особое внимание уделяется тому, что языковые упражнения в работе с художественным текстом занимают преимущественно предтекстовый и притекстовый этапы, обеспечивая снятие формальных трудностей перед выходом на уровень речевой деятельности и интерпретации. В содержании темы также подчеркивается, что при всей необходимости языковых упражнений они не являются самодостаточными: их роль — служить базой для	СЗ

Номер раздела	Наименование раздела дисциплины	Наименование темы		Содержание темы	Вид учебной работы*
				<p>последующих речевых и условно-речевых упражнений, без которых работа над художественным текстом сводится к механической тренировке и теряет свою коммуникативную и эстетическую направленность.</p>	
		4.3	<p>Способы семантизации языкового значения текстовой единицы.</p>	<p>Содержание данной темы в структуре дисциплины предполагает рассмотрение способов раскрытия значения языковой единицы (слова, фразеологизма, грамматической формы), извлеченной из художественного текста, с учетом специфики иноязычной аудитории. В рамках дисциплины анализируются переводные способы (однословный перевод, перевод с комментарием) и беспереводные способы семантизации, к которым относятся: наглядная семантизация (демонстрация предмета, изображения, жеста, действия), контекстуальная (выведение значения из окружающего текста), дефиниционная (толкование на русском языке с использованием уже известной лексики), словообразовательная (анализ морфемной структуры слова), синонимическая/антонимическая (подбор близких или противоположных по значению единиц), а также семантизация через ситуацию или этимологический комментарий. Особое внимание уделяется выбору способа семантизации в зависимости от характера языковой единицы (конкретное или абстрактное слово, реалия, фразеологизм, грамматическая форма), уровня владения русским языком учащимися (на начальном этапе преобладают наглядность и перевод, на продвинутом — дефиниции и словообразовательный анализ) и места работы с текстом (на предтекстовом этапе — быстрые и экономные способы, в ходе притекстового анализа — развернутый контекстуальный или лингвокультурологический комментарий). В содержании темы также подчеркивается, что в работе с художественным текстом предпочтение отдается беспереводным способам семантизации, поскольку они погружают учащегося в русскоязычную среду, развивают языковую догадку и не разрушают эстетической целостности восприятия, однако перевод остается необходимым при работе с редкими реалиями, абстрактными понятиями или на</p>	СЗ

Номер раздела	Наименование раздела дисциплины	Наименование темы		Содержание темы	Вид учебной работы*
				начальном этапе обучения.	
		4.4	Специфика анализа по логико-грамматической схеме при работе над художественным текстом.	Содержание данной темы в структуре дисциплины предполагает рассмотрение логико-грамматического анализа как метода выявления формально-смысловых связей в предложении и сверхфразовом единстве. Специфика его применения при работе с художественным текстом заключается в том, что анализ не сводится к формальному разбору, а направлен на раскрытие того, как грамматическая организация (инверсия, парцелляция, нанизывание падежей) участвует в создании художественного смысла и авторской интенции. Особое внимание уделяется тому, что данный метод занимает промежуточное положение между языковым и речевым анализом и уместен преимущественно на продвинутых этапах обучения (B2–C1) при работе с синтаксически сложными фрагментами, тогда как его чрезмерное использование может разрушить целостное эстетическое восприятие текста.	СЗ
Раздел 5	Притекстовая работа.	5.1	Задачи притекстовой работы.	Содержание данной темы в структуре дисциплины предполагает определение задач, которые решаются в процессе непосредственного чтения и анализа художественного текста на уроке. В рамках дисциплины анализируется, что притекстовая работа направлена на достижение следующих основных задач: контроль понимания фактического содержания текста (кто, где, когда, что произошло), выявление логико-смысловых связей между частями текста, формирование умений выделять ключевые элементы (тема, идея, композиционные части, система персонажей), развитие навыков языковой и контекстуальной догадки при столкновении с незнакомыми единицами непосредственно в процессе чтения. Особое внимание уделяется задачам, связанным с проникновением в подтекст и эстетическую функцию языка: распознавание образных средств (метафор, сравнений, эпитетов), интерпретация авторской позиции, выявление интертекстуальных отсылок. В содержании темы также подчеркивается, что притекстовая работа должна обеспечивать баланс между аналитическим (построчным	СЗ

Номер раздела	Наименование раздела дисциплины	Наименование темы		Содержание темы	Вид учебной работы*
				разбором) и синтетическим (целостным восприятием) подходами, а также включать задания, стимулирующие эмоциональный отклик и личностное отношение учащегося к прочитанному, без чего художественный текст перестает быть произведением искусства и превращается в учебный материал.	
		5.2	Выделение ключевых словесных образов.	Содержание данной темы в структуре дисциплины предполагает рассмотрение методики выделения ключевых словесных образов как одного из центральных приемов притекстового анализа художественного текста в иноязычной аудитории. В рамках дисциплины анализируется, что ключевой словесный образ — это лексическая единица или развернутое словосочетание, которое несет повышенную смысловую и эстетическую нагрузку, организует художественное пространство текста и часто повторяется, варьируется или противопоставляется другим образам. Основные задачи данного приема: формирование у иностранных учащихся умения отличать образные средства от нейтральной лексики, выявление смысловых доминант текста (сквозных мотивов, лейтмотивов, символов) и подготовка к интерпретации авторского замысла. Особое внимание уделяется тому, что выделение ключевых словесных образов предполагает не просто механическое подчеркивание слов, а их группировку по тематическим полям (например, образы света и тьмы, дома и дороги, живой и мертвой природы), анализ их сочетаемости и трансформаций по ходу развития сюжета. В содержании темы также подчеркивается, что работа с ключевыми образами адаптируется под уровень учащихся: на среднем этапе (B1–B2) достаточно узнавания и названия образов, на продвинутом (C1) — сопоставительного анализа, выявления интертекстуальных связей и использования образов в собственной устной и письменной речи.	СЗ
Раздел 6	Послетекстовая работа.	6.1	Формы организации послетекстовой работы.	Содержание данной темы в структуре дисциплины предполагает рассмотрение различных форм организации учебной деятельности на этапе после прочтения художественного текста, направленных на осмысление, интерпретацию и творческое использование полученной	СЗ

Номер раздела	Наименование раздела дисциплины	Наименование темы		Содержание темы	Вид учебной работы*
				<p>информации. В рамках дисциплины анализируются устные формы: фронтальная беседа по вопросам (репродуктивного и проблемного характера), дискуссия и дебаты по проблематике текста, пересказ (подробный, сжатый, от лица персонажа), ролевая игра и драматизация фрагментов, устная рецензия или отзыв. Рассматриваются также письменные формы: изложение (близкое к тексту или с элементами анализа), сочинение-рассуждение, эссе, аннотация, реферат, отзыв, творческие задания (написание альтернативного финала, продолжения текста, письма персонажу). Особое внимание уделяется проектным формам работы: подготовка презентации о писателе или произведении, создание буклета, буктрейлера, литературной газеты, инсценировка с последующей видеозаписью. В содержании темы также подчеркивается, что выбор формы послетекстовой работы определяется этапом обучения (на начальном преобладают устные и игровые формы, на продвинутом — письменные аналитические и проектные), объемом текста, жанровой принадлежностью и конкретными целями урока (развитие говорения, письма, интерпретационных умений или лингвокультурологической компетенции). Ключевым требованием является коммуникативная направленность всех форм: послетекстовая работа не должна сводиться к проверке понимания, а призвана стимулировать учащихся к выражению собственного мнения и творческой переработке прочитанного.</p>	
		6.2	Использование перевода.	<p>Содержание данной темы в структуре дисциплины предполагает рассмотрение перевода как методического инструмента при работе с художественным текстом. Анализируются основные виды использования перевода: перевод-семантизация (раскрытие значения лексики и грамматики), перевод-контроль (проверка понимания), сопоставительный перевод (выявление межъязыковых расхождений) и перевод как вид речевой деятельности. Особое внимание уделяется проблеме баланса: чрезмерное использование перевода тормозит развитие языковой догадки, а полный отказ от него делает текст недоступным. Перевод</p>	СЗ

Номер раздела	Наименование раздела дисциплины	Наименование темы		Содержание темы	Вид учебной работы*
				уместен на предтекстовом этапе при работе с реалиями и абстрактной лексикой, а также при сопоставлении оригинала с переводом, тогда как на продвинутых этапах он уступает место беспереводным способам семантизации и интерпретации.	
		6.3	Приемы активации обсуждения прочитанного.	Содержание данной темы в структуре дисциплины предполагает рассмотрение приемов, стимулирующих устную речевую активность учащихся при обсуждении художественного текста. Анализируются вопросные приемы (открытые, проблемные, оценочные, гипотетические вопросы), игровые и ролевые приемы (дискуссия от лица персонажа, интервью с героем, «горячий стул»), приемы визуализации (кластеры, ментальные карты, синквейны, таблицы противопоставлений), а также приемы критического мышления («толстые и тонкие вопросы», «шесть шляп мышления»). Выбор приемов зависит от этапа обучения (на среднем — игровые и визуальные, на продвинутом — дискуссионные и аналитические). Главная цель — перевод учащихся из позиции пассивных слушателей в позицию активных участников диалога о прочитанном.	СЗ
		6.4	Речевые упражнения и их необходимость на занятии.	Содержание данной темы в структуре дисциплины предполагает характеристику речевых упражнений как типа заданий, направленных на развитие умений спонтанного, осмысленного и коммуникативно-мотивированного использования языкового материала в устной или письменной речи на основе художественного текста. В отличие от языковых упражнений, тренирующих отдельные формы вне речевой ситуации, речевые упражнения моделируют акты реальной коммуникации: обсуждение, пересказ с элементами анализа, выражение собственного мнения, доказательство, опровержение, сравнение, оценку поступков героев, интерпретацию подтекста. Необходимость речевых упражнений на занятии обусловлена тем, что конечной целью работы с художественным текстом в аспекте РКИ является не знание лексики и грамматики, а способность учащегося свободно оперировать содержанием текста в различных коммуникативных ситуациях, выражать свое отношение к	СЗ

Номер раздела	Наименование раздела дисциплины	Наименование темы		Содержание темы	Вид учебной работы*
				<p>прочитанному и вступать в диалог о литературе. Без речевых упражнений художественный текст превращается в иллюстративный материал для языковой тренировки и утрачивает свою эстетическую и культурологическую ценность. Особое внимание уделяется тому, что речевые упражнения должны занимать ведущее место на послетекстовом этапе и строиться с учетом уровня подготовленности учащихся: на среднем этапе (B1–B2) — это пересказ, ответы на проблемные вопросы, ролевые диалоги; на продвинутом (C1) — дискуссии, рецензии, эссе, устные презентации. При этом речевые упражнения не отменяют, а надстраиваются над языковыми, обеспечивая переход от репродукции к продуктивной речевой деятельности.</p>	

* - заполняется только по **ОЧНОЙ** форме обучения: ЛК – лекции; ЛР – лабораторные работы; СЗ – практические/семинарские занятия.

6. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Таблица 6.1. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Тип аудитории	Оснащение аудитории	Специализированное учебное/лабораторное оборудование, ПО и материалы для освоения дисциплины (при необходимости)
Семинарская	Аудитория для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, оснащенная комплектом специализированной мебели и техническими средствами мультимедиа презентаций.	
Для самостоятельной работы	Аудитория для самостоятельной работы обучающихся (может использоваться для проведения семинарских занятий и консультаций), оснащенная комплектом специализированной мебели и компьютерами с доступом в ЭИОС.	

* - аудитория для самостоятельной работы обучающихся указывается **ОБЯЗАТЕЛЬНО!**

7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Основная литература:

1. Анализ художественного текста (Русская литература XX века: 20-е годы): Учебное пособие для иностранцев / Под редакцией К. А. Роговой. СПб., 2018.
2. Кулибина Н.В. Зачем, что и как читать на уроке: методическое пособие для преподавателей русского языка как иностранного. М., Флинта, 2015
3. Верина У, Репонь А. Русская литература второй половины 20 века: учебное пособие для иностранных студентов. М. Флинта, 2020
4. Верина У, Репонь А. Русская литература второй половины 20 века: учебное пособие для иностранных студентов. М. Флинта, 2020

Дополнительная литература:

1. Верина У, Репонь А. Русская литература второй половины 20 века: учебное пособие для иностранных студентов. М. Флинта, 2020
2. Кулибина Н.В. Методика обучения чтению художественной литературы: монография. – М., Флинта, 2021
3. Кулибина Н.В. Зачем, что и как читать на уроке: методическое пособие для преподавателей русского языка как иностранного. М.2015
4. Новиков Л. А. Художественный текст и его анализ. М., Русский язык, 1988.
5. Шаклеин В. М. Лингвокультурная ситуация и исследование текста. М., Флинта, 1997.

Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»:

1. ЭБС РУДН и сторонние ЭБС, к которым студенты университета имеют доступ на основании заключенных договоров
- Электронно-библиотечная система РУДН – ЭБС РУДН

<https://mega.rudn.ru/MegaPro/Web>

- ЭБС «Университетская библиотека онлайн» <http://www.biblioclub.ru>
- ЭБС «Юрайт» <http://www.biblio-online.ru>
- ЭБС «Консультант студента» www.studentlibrary.ru
- ЭБС «Знаниум» <https://znaniium.ru/>

2. Базы данных и поисковые системы

- Sage <https://journals.sagepub.com/>
- Springer Nature Link <https://link.springer.com/>
- Wiley Journal Database <https://onlinelibrary.wiley.com/>
- Научометрическая база данных Lens.org <https://www.lens.org>

Учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся при освоении дисциплины/модуля:*

1. Курс лекций по дисциплине «Анализ художественного текста в аспекте русского языка как иностранного».

* - все учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся размещаются в соответствии с действующим порядком на странице дисциплины **в ТУИС!**

РАЗРАБОТЧИК:

<hr/> <i>Должность, БУП</i>	<hr/> <i>Подпись</i>	<hr/> Стрельчук Елена Николаевна <i>Фамилия И.О.</i>
-----------------------------	----------------------	--

РУКОВОДИТЕЛЬ БУП:

<hr/> Заведующий кафедрой <i>Должность БУП</i>	<hr/> <i>Подпись</i>	<hr/> Шаклеин Виктор Михайлович <i>Фамилия И.О.</i>
---	----------------------	---

РУКОВОДИТЕЛЬ ОП ВО:

<hr/> Доцент <i>Должность, БУП</i>	<hr/> <i>Подпись</i>	<hr/> Рыбаков Михаил Анатольевич <i>Фамилия И.О.</i>
---------------------------------------	----------------------	--